AQUALUNG

REGULATOR | DÉTENDEUR | ATEMREGLER | ADEMAUTOMAAT | РЕГУЛЯТОР | REGULADOR | EROGATORE

USER'S GUIDE | GUIDE DE L'UTILISATEUR | BEDIENUNGSANLEITUNG
GEBRUIKERSHANDLEIDING | РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
GUIA DEL USUARIO | GUIDA DELL'UTILIZZATORE

EN ES FR DE NL RU IT

129956 H

	First stage / 1re étage / Erste Stufen / Erste Stufe / Primera etapa / Prima stadio					Octopus / Oktopus /Октопус	
	Calypso	Titan	Helix / Hell PRO	Leg3nd	Mikron / Helix Compact / Helix Compact PRO	Calypso Titan	Helix / Helix PRO
	Authorised Zulässig Toegestaan Допускается Autorizado	Authorised Zulässig Toegestaan Допускается Autorizado	Authorised Zulässig Toegestaan Допускается Autorizado	Authorised Zulässig Toegestaan Допускается Autorizado	Authorised Zulässig Toegestaan Допускается Autorizado	Authorised Zulässig Toegestaan Допускается Autorizado	Authorised Zulässig Toegestaan Допускается Autorizado

Figure 1: *Table of authorised assemblies between 1st stage and Octopus*
Figure 1 : *Tableau des assemblages autorisés entre 1er étage et Octopus*
Darstellung 1: *Tabelle Zulässige Baugruppen aus 1. Stufe und Octopus*
Figure 1: *Tabel toegestane assemblages 1e trap en Octopus*
Рис. 1: *Таблица допустимых вариантов сборки 1-й ступени и октопуса*
Figura 1: *tabla de unitones autorizados entre 1ª etapa y Octopus*
Figura 1: *tabella degli assemblaggi tra il primo stadio ed Octopus*

ENGLISH

1. Certification

The manufacturer of this diving regulator is Aqua Lung, 1ère Avenue, 14ème Rue, Bp148, 06513 Carros CEDEX, France. The UK importer is Aqualung UK Distribution, Neptune Way, Blackburn, Lancashire, England. BB1 2BT. This regulator has been awarded an examination certificate from the following notified and approved bodies INPP, Port de la Pointe Rouge Entrée n°5, BP157 Marseille CEDEX 08. This product is compliant with standard EN250:2014, with European Regulation (EU) 2016/425. The production monitoring is carried out by the notified body DEKRA Testing and Certification GmbH, notified body No. 0158, Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart. This demand regulator is a category III Personal Protective Equipment that protects against "substances and mixtures that are hazardous to health. This demand regulator is a respiratory protection device, designed to protect a diver's airways in an underwater environment. The equipment certification covers a depth of 50m. Declarations of conformity can be consulted on the website: www.aqualung.com

2. Application

The demand diving regulators described in this manual are only intended for underwater diving using an aqualung. In compliance with the EN250: 2014 standard, this diving regulator is envisaged to only be used with breathable compressed air. This breathable air must comply with the EN17021:2014 standard
This demand diving regulator comprises a pressure reducer (commonly known as the first stage), with a pressure hose and a demand valve (commonly known as the second stage) with a mouthpiece.

The minimum water temperature for use depends on the regulator's marking:
If the regulator is marked "EN250 A >10 °C", it can only be used in water over 10°C. In compliance with the EN250 standard, this regulator was tested at a water temperature between 9°C and 10°C.
If the regulator is marked "EN250 A", it can be used in water under 10°C. In compliance with the EN250 standard, this regulator was tested at a water temperature between 2°C and 4°C.

WARNING: To be able to use this dive regulator, users must have been trained and awarded a scuba diving qualification by an authorised organisation. Use of a regulator by a person who is not qualified or has not been trained for this purpose is dangerous and can cause serious accidents or even death.

3. Assembly

3.1. Authorised connectors

On the first stage, the HP high pressure outlets (7/16-20 UNF) are indicated by the "HP" marking.
They are only intended to connect a pressure gauge in compliance with the EN250:2014 standard.
The other outlets are MP medium pressure outlets (3/8-24 UNF) and they are only intended for connections to the following accessories:
hoses for the dry suit inflation system in compliance with the EN14225-2: 2017 standard
Hoses for the BCD inflation system in compliance with EN1809: 2016
Emergency auxiliary breathing systems. (Octopus) (see chapter 3.2)

The regulator should be connected on the cylinder using a valve that complies with EN ISO 12209: 2013.
Following this standard, this regulator has a connection that is either:
Yoke (A-Clamp) fitting with maximum operating pressure of 232 Bar,
DIN (threaded) fitting with a maximum operating pressure of 232 Bar only for Calypso regulators,
DIN (threaded) fitting with a maximum operating pressure of 300 Bar for all other regulators.
Note: The 232 or 300 Bar DIN fittings are identified by marking the operating pressure on the regulator connection nose.
Note: It is possible and authorised to connect a regulator with a 300 Bar DIN fitting to a 232 Bar operating pressure valve.
Note: By design, it is not possible to pressurise, and it is forbidden to connect, a 232 Bar pressure regulator to a cylinder valve with an operating pressure of 300 Bar.

3.2. Auxiliary emergency breathing system

An auxiliary emergency breathing system, also called an Octopus, is a demand valve with a hose designed to work jointly with the main demand valve, both connected to the same 1st stage.
When you assemble an Octopus on your 1st stage, be careful to pick the right equipment. Do not combine a 1st stage and an Octopus from different brands. Aqualung 1st stages must only be assembled on an Aqualung Octopus. Please abide by the assemblies authorised in the table, see ***Figure 1***

Warnings:
In compliance with the EN250:2014 standard, only regulators marked "EN250 A" can be used by more than one user at a time as an evacuation system.
In compliance with the EN250:2014 standard, a demand regulator fitted with an Octopus, used by more than one diver at a time, must not be used at depths greater than 30m and in water at temperatures under 10°C.
In compliance with the EN250:2014 standard, demand regulators fitted with an Octopus were tested to 50m for individual use and to 30m for shared use.

3.3. Marking

If the regulator is marked "EN250", it can be used in water under 10°C and can be combined with an Octopus.
If the regulator is marked "EN250 A >10°C", it can only be used in water over 10°C and can be combined with an Octopus.
If an Octopus is marked "EN250 A" (with no mention of ">10°C"), it can be used in water under 10°C.

3.4 Compulsory safety devices:

This regulator must be fitted with at least one device to indicate pressure (commonly known as a pressure gauge) that constantly displays the cylinder's residual high-pressure value during the dive.

4. Risk assessment

4.1 Temperature conditions:

Storage temperature
Storage temperatures for the regulator must fall between -20°C and +70°C.
Exposing this regulator to temperatures outside this range could damage the device.
If this should occur, get the device checked over (see maintenance chapter)
Cold water diving:
If you are diving in cold water (water temperature under 10°C), you must have previous training, earning specific qualifications from an organisation that is recognised as suitable to give this training.
To reduce the risks of ice forming in the regulator during cold water diving, follow these recommendations:
• Protect your regulator against any water accidentally entering the 1st and 2nd stage.
• Protect your equipment from the cold before diving. Keep your regulator and all its accessories in a warm, dry place.
• Make pre-dive checks in a warm, dry place.
• Avoid breathing into the regulator or pressing the purge button before getting in the water if the air is cold.
• Do not take the regulator out of your mouth when diving, or when you are at the surface, so that cold water does not get into the 2nd stage of the regulator.
• As far as possible, avoid excessive exertion when diving.
• Check at your filling station that the air used to fill the cylinder is dry and complies with the EN 12021 standard on breathable air quality.
• Avoid pressing the purge button on your regulator when diving.
NB: If you are diving in cold water, Aqua Lung recommends that you use two independent demand regulators.

4.2 Visibility

Your emergency auxiliary breathing system and your pressure gauge must be fitted in a visible place on your equipment and must be easy to access.

4.3 Type of work:

This regulator is intended for aqualung diving in a subaquatic environment.
This regulator is not intended for subaquatic jobs requiring specific protection for the breathing equipment.
In particular, this equipment is not intended for diving in highly contaminated water (chemical products, water with large quantities of suspended solids…)
Regardless of your underwater activity or the type of work envisaged, an air outage is a major risk to consider in autonomous diving. Your regulator must be connected to the appropriate volume of air for your planned dive.

5. Checks before use

5.1. Positioning and adjustments

5.1.1. Venturi control flap (sur Leg3nd, Leg3nd Elite, Helix, Helix PRO, Titan, Calypso regulators and Helix Compact and Helix Compact PRO)
This two-position flap is located on the demand valve opposite the hose. It is a dive/pre-dive control.
Depending on the regulator, the pre-dive and dive adjustment are marked on the following table:

	Pre-dive adjustment	Dive adjustment
Calypso / Titan regulator	Flap on "PREDIVE"	Flap on "DIVE"
Helix / Helix PRO	Flap on "MIN"	Flap on "MAX"
Helix Compact / Helix Compact PRO	Flap on "MIN"	Flap on "MAX"
Leg3nd / Leg3nd Elite regulator	Flap on "-"	Flap on "+"

We recommend adjusting to "dive" mode when you put the regulator in your mouth.

5.1.2. Sensitivity adjustment knob (Mikron , Helix Compact PRO and Leg3nd Elite regulators)
This adjustment knob is located on the demand valve opposite the hose.
By screwing down this sensitivity adjustment knob, the force of the valve on the seat increases and it is harder to breathe in. When the button is unscrewed, it is easier to breathe in.
NB: Because the Mikron does not have a venturi effect adjustment knob, the sensitivity adjustment knob must be completely screwed in each time the regulator is not in your mouth.
Otherwise, the regulator might start up in continuous flow after a collision or pressing the button.

5.1.3. MBS adjustment knob (Leg3nd MBS regulators)
This adjustment knob is located on the demand valve opposite the hose.
The MBS system combines the venturi effect adjustment with the sensitivity adjustment.
In the MAX position (unscrewed knob): the venturi effect is at a maximum plus sensitivity is at a maximum, it is easy to breathe in.
In the MIN position (screwed in knob): the venturi effect is at a minimum plus sensitivity is at a minimum, it is harder to breathe in.
We recommend that you put the regulator in the MIN position (knob screwed in) when the regulator is not in your mouth and to put it on MAX (knob unscrewed) when you are breathing through the regulator.

5.2. Verifications before diving

WARNING: Do not use the 1st stage of the regulator as a carrying handle to raise a cylinder because this can damage the regulator or the valve.

- Check all hoses connected to the 1st stage and verify that they are correctly screwed in their respective outlets. They must not come loose by hand. Check along their whole length to make sure that they are not twisted, cut or trapped.

WARNING: Do not dismantle the connection linking up the 2nd stage with the hose when the regulator is pressurised.

- Visually check that the 1st and 2nd stage are in good general condition.
- Check that the mouthpiece is in good condition: no rips.
- Check that the submersible pressure gauge needle is on zero.
- Briefly purge the cylinder valve when opening the conservation buffer in order to remove any particles or humidity that might be left in the valve.
- Check that the valve's O-ring (yoke connection) or the 1st stage of the regulator (DIN connection) is in good condition.
- Position the 1st stage of the regulator to compare the regulator seat with the valve O-ring (yoke connection) or the threaded part of the regulator with the valve (DIN connection).
- Direct hoses appropriately: the second stage hose must be parallel to your right shoulder.
- Whilst holding the regulator in position, screw it right down without forcing the clamp screw or the DIN flap.

WARNING: Never try to redirect your hose outlets once the regulator is under pressure. If they are in the wrong position, purge your regulator and redirect them.

- Adjust the regulator in pre-dive mode
- Set the pressure in the regulator progressively by opening the valve slowly.
- When the valve is completely open, take it back a 1/4 turn.
- Check that there is no leak in the equipment.
- Check the pressure gauge. The pressure gauge must show the pressure in the cylinder.

WARNING: Never pressurise the regulator if the 2nd stage is disconnected from its hose.

- Check that there is no leak around the hoses or any other pressurised parts.

WARNING: Never dive with equipment that leaks under pressure. If there is a leak between the regulator and the cylinder, check that the regulator is correctly assembled and that the O-ring is in good condition.

6. Use in diving

- Kit yourself out with the aqualung assembly.
- Press the purge button to clear out any dust or fragments that might have got into the 2nd stage.

Position the venturi adjustment flap in dive mode.
Put the regulator in your mouth, breathe in normally on the surface to check that all the equipment is working properly.
- Breathe in through the regulator several times. The regulator must provide the quantity of air requested without excessive exertion and without continuous flow.
You can now submerge.
Breathe normally throughout the dive. Never hold your breath.
- Check your cylinder pressure gauge regularly and follow surface return procedures.
Note: Underwater, the 2nd stage might start off in continuous flow if it is not in your mouth. In this case, turn the regulator by directing the mouthpiece downwards or by blocking the mouthpiece to stop this flow.

7. After diving

7.1. Disconnection

- Close the cylinder valve.
- Completely purge the regulator by pressing the 2nd stage purge button several times until the pressure gauge is at 0.
- Unscrew the yoke screw or the DIN flap and disconnect the regulator from the valve.
- Dry the dust cap by blowing gas from the cylinder on the cap.
- Place the dust cap on the regulator seat and hold it in place by screwing down the yoke screw (yoke connection) or placing it on the regulator thread (DIN connection).

8. User upkeep and storage for the regulator

8.1 Upkeep and storage

- Make sure that the dust cap is on properly.
- Soak the regulator in a tray of freshwater.

DANGER: If you are using a hosepipe, do not use the pressure jet to clean the 2nd stage. The jet pressure might damage the membrane and/or the internal valve.

WARNING: When rinsing in the tray, never press the purge button when the regulator is not pressurised. Water might get into the regulator. If this happens, the regulator must be checked by an Aqua Lung specialist.

- Wipe the regulator before drying it.
- Do not leave your regulator in full sunlight for a long time.
Keep it in a clean, dry place away from sunlight and at a moderate temperature.
Do not stock your regulator close to a heat source, or in premises that might contain chemical fumes like chlorine or ozone (such as a swimming pool technical room).
- Never store the regulator assembled on a cylinder.

DANGER: Never use solvents or hydrocarbon-based cleaning products to clean or lubricate your regulator. Never use an aerosol pump, propellants can attack plastic.

NB: Any dismantling of all or part of the regulator must be done under no pressure and with the 1st stage disconnected from the block. In any case, this dismantling must be checked by an Aqua Lung specialist.
NB: No assembly, dismantling or adjustment, unless planned for this purpose, can be performed by the user.

8.2 Disinfection

Aqua Lung recommends disinfecting the regulator's 2nd stages with a 2% glutaraldehyde solution made by Anios (Anios of Steranios, Art-Nr. Aqua Lung: 382062) hergestellten Plègan Glutaraldehydlösung gemäß dem auf der Verpackung beschriebenen Verfahren.

8.3. Equipment check frequency

Aqua Lung requires you to get your regulator checked over at least once every two years plus a visual inspection at least once a year. These two examinations must be performed by an Aqua Lung specialist. Depending on the number of dives and the conditions in which it is used, your regulator might need to be checked more frequently.

WARNING: If your regulator receives a major blow, or water accidentally enters the regulator or if you spot a leak when it is pressurised, you must get it checked over before you use it again.

WARNING: If the regulator is rented out or used in a chlorinated (swimming pool) or polluted environment, it must be checked over every six months. Swimming pool chlorine is aggressive. The pH of the water can cause chemical reactions that might make it deteriorate fast.

9. Patents

Our regulator range is protected by the following patents:
Comfoiste mouthpiece: US patent: 4,862,903
MBS adjustment: US patent: 20080017200
Compensated HP valve: US patent: 5,746,198
ACD automatic blocking system: US patent: 20060157123
Heat exchanger on second stage: US patent: 5,265,596

Note: Use of Nitrox mixtures - countries outside the European Union.
Aqualung regulators and Octopus have been assembled for use with Nitrox, as long as the percentage of oxygen does not exceed 40%. Each regulator is assembled in an in-house workshop, with compatible components and specific lubricant. Furthermore, each regulator is designed to pass adiabatic compression tests to make sure that it is safe and compatible with high oxygen levels.
If you wish to use your regulator with Nitrox (the oxygen percentage should not exceed 40%), it is essential to keep the inside of the regulator clean (see § User upkeep).
If you wish to use your regulator alternately with breathable air, the latter must be oxygen-compatible or over-filtered and the hydrocarbon content cannot exceed 0.1mg/m3. Your Aqua Lung specialist can help you determine whether the breathable air being provided meets these criteria. In Europe, the air complies with the EN 12021 standard and in the United States, the classic breathable air, considered as Grade E, does not meet these criteria. Grade E breathable air or compliant with EN 12021 can contain traces of hydrocarbons, particularly traces of compressor oil; they are considered as non-hazardous to be breathed in, but risks might arise if the oxygen percentage is high.
Hydrocarbons can build up in the valves and the regulators over time. If this hydrocarbon build-up meets an enriched pressurised mixture, it might produce a reaction that leads to combustion.
This explains why, if the regulator has been used with Grade E breathable air or air that complies with the EN 12021 standard, it absolutely must go back to the Aqua Lung specialist for a complete check-up that will include cleaning and degreasing, above all before any further use. Even if the regulator's 2nd stage components are not exposed to high-pressure Nitrox, Aqua Lung recommends applying the cleaning and degreasing procedure to the entire regulator. This limits pollution risks among the regulator stages and guarantees that the entire regulator is clean.
DANGER: It is essential that you have taken a training course and that you hold a qualification for scuba diving with Nitrox, awarded by an organisation that is authorised to give these exams, before using your regulator with Nitrox.
NB: The maximum diving depth and the maximum exposure time are determined by the oxygen content in the mixture.
DANGER: To reduce the risk of oxygen ignition, always open the gas cylinder(s) slowly.

FRANÇAIS

1. Certification

Le fabricant de ce détendeur de plongée est Aqua Lung, 1ère Avenue, 14ème Rue, BP148, 06513 Carros CEDEX, France. Ce détendeur a reçu l'attestation d'examen UE de type par l'organisme notifié INPP, Organisme Notifié N°0078, Port de la Pointe Rouge - Entrée n°3, BP.157, 13267 Marseille Cedex 08, en conformité avec la norme EN250 : 2014 et en conformité avec le règlement européen UE 2016/425. Le suivi de production est réalisé par l'organisme notifié DEKRA Testing and Certification GmbH, organisme notifié N°0158, Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart La prodeuvrance de certification de l'équipement est de 50m. Conformément à l'annexe I du Règlement (UE) 2016/425, ce détendeur a la demande est un Equipement de Protection Individuelle de catégorie III qui permet de préminuir du risque " substances et mélanges dangereux pour la santé ". Ce détendeur a la demande est un appareil de protection respiratoire, qui est conçu pour protéger les voies respiratoires d'un plongeur évoluant dans un milieu subaquatique. Les déclarations UE de conformité peuvent être consulté sur le site internet : www.aqualung.com

2. Application

Les détendeurs à la demande décrits dans ce manuel sont uniquement destinés à la plongée subaquatique en scaphandre autonome. Conformément à la norme EN250 :2014, ce détendeur de plongée est prévu pour être utilisé uniquement avec de l'air comprimé respirable. Cet air respirable doit être conforme à la norme EN17021 :2014
Ce détendeur à la demande est constitué d'un réducteur de pression (appelé communément 1er étage), d'un flexible moyenne pression et d'une soupape à la demande (appelé communément deuxième étage) portant un embout buccal.

La température de l'eau minimale d'utilisation dépend du marquage inscrit sur le détendeur :
Si le détendeur est marqué "EN250 A > 10 °C", il ne peut être utilisé que dans de l'eau supérieure à 10°C. Conformément à la norme EN250, ce détendeur a été testé pour une température d'eau comprise entre 9°C et 10°C.
Si le détendeur est marqué "EN250 A", il peut être utilisé dans de l'eau inférieure à 10°C. Conformément à la norme EN250, ce détendeur a été testé pour une température d'eau comprise entre 2°C et 4°C.

ATTENTION : Pour être en mesure d'utiliser ce détendeur de plongée, il est absolument nécessaire que vous ayez suivi une formation et que vous détteniez un brevet d'aptitude à la plongée sous-marine, délivré par un organisme habilité. L'utilisation d'un détendeur par une personne non diplômée ou non formée à cet effet est dangereuse et peut entraîner des accidents graves, voire la mort.

3. Assemblage

3.1. Raccordements autorisés

Sur le 1er étage, là où les sorties hautes pressions HP (7/16-20 UNF) sont indiquées par le marquage "HP".
Elles sont destinées uniquement au raccordement d'un indicateur de pression conforme à la norme EN250:2014.
Les autres sorties sont des sorties moyenne pression MP (3/8-24 UNF) sont uniquement destinés aux raccordements des accessoires suivants :
Flexibles de système de gonflage de vêtement sec conforme à la norme EN14225-2 : 2017
Flexibles de système de gonflage de gilet stabilisateur conforme à l'EN1809 : 2016
Systèmes respiratoires auxiliaires d'urgence. (Octopus) (voir chapitre 3.2)

Le raccordement du détendeur sur la bouteille doit se faire sur un robinet conforme à l'EN ISO 12209 : 2013.
Suivant cette norme, ce détendeur a un raccord soit de :
Type étrier d'une pression de service maximale de 232 bar,
Type raccord vissé d'une pression de service maximale de 232 bar pour les détendeurs Calypso uniquement,
Type raccord vissé d'une pression de service maximale de 300 bar pour tous les autres détendeurs.
Note : Les raccords vissés 232 bar ou 300 bar sont identifiés par un marquage de la pression de service sur le nez du raccord du détendeur.

Note : Il est possible et il est autorisé de raccorder un détendeur avec un raccord vissé 300 bar sur un robinet de pression de service 232 bar.
Note : Par conception, il n'est pas possible de le pressurser et il est interdit de raccorder un détendeur de pression 232 bar à un robinet de bouteille d'une pression de service de 300 bar.

3.2. Système auxiliaire de respiration d'urgence

Un système auxiliaire de respiration d'urgence, aussi appelé Octopus, est une soupape à la demande avec un flexible conçue pour travailler conjointement avec la soupape à la demande principale, tous deux connectés au même 1er étage.
Lorsque vous assemblez un Octopus à votre 1er étage, faites attention à sélectionner le bon matériel. N'associez pas un 1er étage et un Octopus de marques différentes. Les 1ers étages Aqualung doivent être uniquement assemblés avec des Octopus Aqualung. Veuillez suivre les assemblages autorisés par le tableau suivi **Figure 1**

Avertissements :
Conformément à la norme EN250:2014, seuls les détendeurs marqués "EN250 A" peuvent être utilisés par plus d'un utilisateur à la fois comme système d'évacuation.
Conformément à la norme EN250:2014, un détendeur à la demande équipé d'un Octopus, utilisé par plus d'un plongeur à la fois, ne doit pas être utilisé à des profondeurs supérieures à 30m et dans de l'eau à des températures inférieures à 10°C.
Conformément à la norme EN250:2014, les détendeurs à la demande équipés d'un Octopus, ont été testé à 50m en utilisation individuelle et à 30m en utilisation partagée.

3.3. Marquage

Si le détendeur est marqué "EN250", il peut être utilisé dans de l'eau inférieure à 10°C et peut être associé à un Octopus.
Si le détendeur est marqué "EN250 A > 10°C", il ne peut être utilisé que dans de l'eau supérieure à 10°C et peut être associé à un Octopus.
Les Octopus comportant le marquage "EN250 A" (sans présence du marquage ">10°C") peuvent être utilisés dans de l'eau inférieure à 10°C.

3.4 Dispositifs de sécurité obligatoires :

Ce détendeur doit être équipé d'au moins un indicateur de pression (appelé communément manomètre) qui affiche en permanence la valeur de la haute pression résiduelle dans la bouteille au cours de la plongée.

4. Evaluation des risques

4.1 Conditions de températures :

Température de stockage
Les températures extrêmes de stockage du détendeur sont de -20°C et +70°C.
Exposer ce détendeur au-delà de cette plage de température peut entraîner des dégradations de l'appareil.
Faites réviser l'appareil dans ce cas (voir chapitre maintenance)
Plongée en eau froide :
Si vous plongez en eau froide (température de l'eau inférieure à 10°C), vous devez avoir reçu au préalable une formation et des diplômes spécifiques de la part d'un organisme reconnu apte à dispenser cette formation.
Pour réduire les risques de formation de givre dans le détendeur lors d'une plongée en eau froide, suivez les recommandations suivantes :
• Protégez votre détendeur contre toute entrée d'eau accidentelle dans le 1er et le 2ème étage.
• Protégez votre équipement du froid avant de plonger. Conservez votre détendeur et tous ses accessoires dans un endroit sec et chaud.
• Procédez aux vérifications de pré-plongée dans un endroit sec et chaud.
• Evitez de respirer dans le détendeur ou de presser le bouton de purge avant d'entrer dans l'eau dans les cas ou l'air est froid.
• Evitez d'enlever le détendeur de votre bouche en cours de plongée, ou lorsque vous êtes à la surface, afin que l'eau froide ne pénètre dans le 2ème étage du détendeur.
• Evitez, dans la mesure du possible, les efforts excessifs au cours de la plongée.
• Faites vérifier par votre station de gonflage, que l'air utilisé pour charger la bouteille est sec et conforme à la norme EN 12021 sur la qualité de l'air respirable.
• Evitez d'appuyer sur le bouton de purge de votre détendeur pendant la plongée.
NOTE : Si vouez plongez en eau froide, Aqua Lung vous recommande d'utiliser deux détendeurs à la demande indépendants.

4.2 visibilité

Votre système respiratoire auxiliaire d'urgence et votre indicateur de pression doivent être installé sur votre équipement de manière visible et accessible facilement.

4.3 Type de travail :

Ce détendeur est destiné à la plongée en scaphandre autonome en milieu subaquatique.
Ce détendeur n'est pas destiné à des travaux subaquatiques nécessitant des protections particulières de l'appareil respiratoire.
En particulier, cet équipement n'est pas destiné à la plongée dans des eaux fortement contaminées (produit chimiques, eaux fortement chargés…)
Quelques soit votre activité subaquatique ou le type de travail envisagé, la panne d'air est un un risque majeur à considérer en plongée autonome. Votre détendeur doit être raccordé sur une capacité d'air d'un volume adaptée, à la plongée que vous avez planifiée.

5. Contrôles à effectuer avant utilisation

5.1. Mise en place et réglages

5.1.1. Volet de commande de l'effet venturi (sur les détendeurs Leg3nd, Leg3nd Elite, Helix, Helix PRO, Titan, Calypso, Helix Compact et Helix Compact PRO)
Ce volet à deux positions est situé sur la soupape à la demande à l'opposé du flexible. C'est une commande de plongée/pré-plongée.
Selon les détendeurs, le réglage de pré-plongée et plongée sont repérés suivant le tableau suivant :

Détendeur	Réglage pré plongée	Réglage plongée
Calypso / Titan	Volet positionné sur " PREDIVE "	Volet positionné sur " DIVE "
Helix / Helix PRO	Volet orienté sur " MIN "	Volet orienté sur " MAX "
Helix Compact / Helix Compact PRO	Volet orienté sur " MIN "	Volet orienté sur " MAX "
Leg3nd / Leg3nd Elite	Volet orienté sur " - "	Volet orienté sur " + "

Nous vous recommandons de positionner ce réglage en mode " plongée " lorsque vous prenez le détendeur en bouche.

5.1.2. Volant de réglage de la sensibilité (détendeurs Mikron, Helix Compact PRO et Leg3nd Elite)
Cette molette de réglage est située sur la soupape à la demande à l'opposé du flexible.
En vissant cette molette de réglage de la sensibilité, l'effort du clapet sur le siège augmente, l'inspiration est durcie.
Lorsque le bouton est dévissé, l'inspiration est facilitée.
NOTE : Puisque le Mikron ne possède pas de bouton de réglage de l'effet venturi, il est nécessaire de visser complètement le bouton de réglage de la sensibilité à chaque fois que vous ne plongez pas et que le détendeur n'est pas en bouche.
Dans le cas inverse, le détendeur pourrait partir en débit continu après un choc ou une pression du bouton poussoir.

5.1.3. Bouton de réglage MBS (détendeur Leg3nd MBS)
Cette molette de réglage est située sur la soupape à la demande à l'opposé du flexible.
Le système MBS combine à la fois le réglage de l'effet venturi et le réglage de la sensibilité.
En position MAX (bouton dévissé) : l'effet venturi est maximal et la sensibilité est maximum, l'inspiration est facilitée.
En position MIN (bouton vissé) : l'effet venturi est minimum et la sensibilité est minimum, l'inspiration est durcie.
Nous vous recommandons de mettre le détendeur en position MIN (bouton vissé) lorsque vous n'avez pas le détendeur en bouche et de le positionner sur MAX (bouton dévissé) lorsque vous respirez sur le détendeur.

5.2. Vérifications avant la plongée

ATTENTION : N'utilisez pas le 1er étage du détendeur comme une poignée de portage pour soulever une bouteille car ceci risque d'endommager le détendeur ou le robinet.

- Contrôlez tous les flexibles connectés au 1er étage et vérifiez qu'ils sont correctement vissés dans leurs sorties respectives. Ils ne doivent pas se dessserrer à la main. Vérifiez leur état sur tout leur longueur afin d'être sûr qu'ils ne soient ni tordus, ni coupés, ni coincés.

ATTENTION : Ne pas démonter la connexion reliant le 2ème étage au flexible lorsque le détendeur est sous pression.

- Vérifiez visuellement le bon état général extérieur du 1er et du 2ème étage.
- Vérifiez le bon état de l'embout buccal: pas de déchirure.
- Vérifiez que l'aiguille de l'indicateur de pression immergeable est sur zéro.
- Purgez brièvement le robinet de la bouteille en ouvrant le volant de conservation afin d'évacuer des particules ou de l'humidité qui seraient éventuellement restés dans le robinet.
- Contrôlez le bon état du joint torique du robinet (connexion étrier) ou du 1er étage du détendeur (connexion DIN).
- Positionnez le 1er étage du détendeur afin de mettre en regard le siège du détendeur avec le joint torique du robinet (connexion étrier) ou la partie filetée du détendeur avec le robinet (connexion DIN).
- Orientez vos flexibles de manière adéquate: le flexible du deuxième étage doit être parallèle à votre épaule droite.
- Tout en maintenant le détendeur en position, visez jusqu'en butée sans forcer la vis d'étrier ou le volant DIN.

ATTENTION : N'essayez jamais de réorienter vos sorties de flexible une fois le détendeur sous pression, si celles-ci sont mal orientées, purgez votre détendeur et repositionnez-les.

- Régler le détendeur en mode pré-plongée
- Etablissez la pression dans le détendeur progressivement, en ouvrant le robinet de la bouteille lentement.
- Lorsque le robinet est complètement ouvert, revenez en arrière de 1/4 de tour.
- Vérifier qu'aucune fuite sur l'équipement n'apparaisse.
- Vérifier l'indicateur de pression : La pression du manomètre doit afficher la pression contenue dans la bouteille.

ATTENTION : Ne jamais mettre le détendeur sous pression si le 2ème étage est déconnecté de son flexible.

- Vérifier qu'il n'y ait pas de fuite au niveau des flexibles ou de toutes autres pièces sous pression.

ATTENTION : Ne plongez jamais avec un équipement présentant des fuites lors de la mise en pression. Si une fuite a lieu entre le détendeur et la bouteille, vérifiez que le détendeur est correctement monté et que le joint torique est en bon état.

6. Utilisation en plongée

- Equipez-vous de l'ensemble du scaphandre autonome
- Appuyez sur le bouton de purge afin de chasser toutes poussières ou débris qui pourraient s'être introduits dans le 2ème étage.
Positionner le volet de réglage de l'effet venturi en mode plongée
Positionner le détendeur dans votre bouche, inspirer normalement en surface pour vérifier que l'ensemble de l'équipement fonctionne.
- Inspirez dans le détendeur plusieurs fois. Le détendeur doit fournir la quantité d'air demandée sans effort excessif et sans débit continu.
Vous pouvez alors vous immerger.
Respirez normalement tout au long de la plongée. Ne retenez jamais votre respiration.
- Vérifier régulièrement votre indicateur de pression bouteille et respecter les procédures de retour en surface.

NOTE : Sous l'eau le 2ème étage peut partir en débit continu quand il n'est pas tenu en bouche. Dans ce cas, tournez le détendeur en orientant l'embout vers le bas ou en obturant l'embout buccal pour arrêter ce débit.

7. Dépose après la plongée

7.1. Déconnexion

- Fermez le volant de conservation de la bouteille.
- Purgez complètement le détendeur en appuyant plusieurs fois sur le bouton de purge du 2ème étage jusqu'à ce que l'indicateur de pression indique 0.
- Dévissez la vis d'étrier ou le volant DIN et déconnectez le détendeur du robinet.
- Séchez le bouchon anti-poussière en soufflant du gaz de la bouteille sur le bouchon.
- Placez le bouchon anti-poussière sur le siège du détendeur et maintenez-le en place en visant la vis d'étrier (connexion étrier) ou placez-le sur le filetage du détendeur (connexion DIN).

8. Entretien par l'utilisateur et stockage du détendeur

8.1. Entretien et stockage

- Assurez-vous que le bouchon anti-poussière est bien mis en place.
- Trempez le détendeur dans un bac rempli d'eau douce.

DANGER : Si vous utilisez un tuyau d'arrosage, n'utilisez pas de jet sous pression pour nettoyer le 2ème étage. La pression du jet pourrait endommager la membrane et/ou la soupape interne.

ATTENTION : Pendant le rinçage dans le bac, n'appuyez jamais sur le bouton de purge lorsque le détendeur n'est pas sous pression. De l'eau pourrait s'introduire dans le détendeur. Si tel était le cas le détendeur devrait être contrôlé par un spécialiste conseil Aqua Lung.

- Essuyez le détendeur afin de le sécher.
- Nexposez pas votre détendeur en plein soleil pendant une longue durée.
Rangez-le dans un endroit propre et sec et à l'abri de la lumière et à une température tempérée.
Ne stockez pas votre détendeur près d'une source de chaleur, ni dans un local pouvant contenir des vapeurs chimiques type chlore, ozone (type local technique de piscine).
- Ne stockez jamais le détendeur monté sur une bouteille.

DANGER : N'utilisez jamais de solvant, de produits nettoyants à base d'hydrocarbure pour nettoyer ou lubrifier votre détendeur. N'utilisez jamais de bombe aérosol, les gaz propulseurs peuvent attaquer les matières plastiques.

NOTE : Tout démontage de tout ou partie du détendeur doit se faire hors pression et lorsque le 1er étage est déconnecté du bloc. Dans tous les cas démontage doit être effectué par un spécialiste conseil Aqua Lung.
NOTE : Aucun montage, démontage ou réglage, sauf ceux prévus à cet effet, ne peut ou ne doit être fait par l'utilisateur.

8.2 Désinfection

Aqua Lung préconise de désinfecter les 2ièmes étages de détendeur avec une solution de gluturaldéhyde à 2% produite par la société Anios (Bidon de Stéranios, référence Aqua Lung : 382062) suivant la procédure décrite sur l'emballage.

8.3. Fréquence de contrôle des équipements

Aqua Lung demande qu'une révision de votre détendeur soit effectuée au moins une fois tous les deux ans et une inspection visuelle au moins une fois par an. Ces deux examens doivent être réalisés par un spécialiste conseil Aqua Lung. En fonction du nombre de plongées et des conditions d'utilisation, votre détendeur devra être révisé plus fréquemment.

ATTENTION : Si votre détendeur subit un gros choc, une entrée d'eau accidentelle dans le détendeur ou si vous observez une fuite lors de sa mise sous pression, vouez devez le faire réviser avant toute nouvelle utilisation.

ATTENTION : Si le détendeur est utilisé en location, ou en milieu chloré (piscine) ou pollué, il faut le faire vérifier tous les six mois. Le chlore des piscines est agressif, le pH de l'eau peut causer des réactions chimiques qui peuvent engendrer des dégradations rapides.

9. Brevets déposés

Notre gamme de détendeur est protégée par les brevets suivants :
Embout buccal Comfobite: Brevet US: 4,862,903
Réglage MBS: Brevet US: 20080017200
Étagé HP compensé: Brevet US: 5,746,198
Système d'obturation automatique ACD : Brevet US : 20060157123
Echangeur thermique sur le deuxième étage : Brevet US : 5,265,596

Note : Utilisation des mélanges Nitrox – En dehors des pays de l'Union Européenne.

Les détendeurs et les Octopus Aqualung ont été assemblé pour une utilisation avec du Nitrox, dans la mesure où le pourcentage d'oxygène n'excède pas 40%. Chaque détendeur est assemblé dans un atelier propre, avec des composants compatibles et un lubrifiant spécifique. De plus, chaque détendeur est conçu afin de satisfaire aux tests de compression adiabatique afin de s'assurer qu'il est sûr et compatible avec des pourcentages élevés d'oxygène.
Si vous souhaitez utiliser votre détendeur avec du Nitrox (le pourcentage d'oxygène ne devant pas excéder 40%), il est impératif de maintenir l'état de propreté intérieur du détendeur (voir § Entretien par l'utilisateur).
Si vous désirez utiliser votre détendeur de manière alternée avec de l'air respirable, ce dernier doit être compatible oxygène ou sur-filtre et la teneur en hydrocarbures ne doit pas excéder 0,1mg/m3. Votre spécialiste conseil Aqua Lung pourra vous aider à déterminer si l'air respirable qu'il vous délivre entre dans ces critères. En Europe, l'air conforme à la norme EN 12021 et aux Etats-Unis, l'air respirable classique, considéré de Grade E, n'entrent pas dans ces critères.
L'air respirable Grade E ou conforme à la EN 12021 peut contenir des traces d'hydrocarbures, en particulier des traces d'huile du compresseur; elles sont considérées comme non dangereuses à respirer, mais elles peuvent engendrer des risques si le

NEDERLAND

1. Certificering

De fabrikant van deze duikademautomaat is Aqua Lung, 1ere Avenue, 14eme Rue, BP148, 06513 Carros CEDEX, Frankrijk.
Deze ademautomaat heeft het EU-examencertificaat voor dit type ontvangen door de aangemelde instantie INPP, Aangemelde instantie Nr. 0078, Port de la Pointe Rouge - Entrée n°3, BP. BP157, 13267 Marseille Cedex 08 Frankrijk, overeenkomstig de norm EN250: 2014 en overeenkomstig de Europese verordening EU 2016/425. De productiebewaking wordt uitgevoerd door de aangemelde instantie DEKRA Testing and Certification GmbH, aangemelde instantie nr. 0158, Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart. De gecertificeerde diepte van de uitrusting is 50m. Overeenkomstig bijlage van EU verordening 2016/425, is deze ademautomaat een Persoonlijk Beschermingsmiddel van categorie III dat beschermt tegen het risico van "stoffen en mengsels" die gevaarlijk zijn voor de gezondheid". Deze ademautomaat is een apparaat ter bescherming van de luchtwegen dat ontwikkeld is om de luchtwegen van een duiker te beschermen in een onderwateromgeving.
De Europese conformiteitsverklaringen kunnen geraadpleegd worden op de website: www.aqualung.com

2. Toepassing

De ademautomaten die in deze handleiding beschreven worden zijn uitsluitend bestemd voor ondervaartuigen in een autonoom duikpak.
Overeenkomstig de norm EN250:2014 is deze duikademautomaat uitsluitend voorzien voor gebruik met ademlucht persluchtt. Deze ademlucht dient voldoen aan de eisen van de norm EN13021:2014.
Deze ademautomaat bestaat uit een drukbeproefzer (algemeen bekend als de eerste trap), een slang voor middendruk en een ventiel met een mondstuk (algemeen bekend als de tweede trap).

De minimale bedrijfstemperatuur van het water is afhankelijk van de markering op de ademautomaat:
Als de markering op de automaat "EN250 A >10 °C" is, kan deze alleen gebruikt worden in water warmer dan 10°C.
Overeenkomstig de norm EN250, is deze ademautomaat getest voor een watertemperatuur tussen 9°C en 10°C.
Als de markering op de automaat "EN250 A >10 °C" is, kan deze gebruikt worden in water koeler dan 10°C. Overeenkomstig de norm EN250, is deze ademautomaat getest voor een watertemperatuur tussen 2°C en 4°.

LET OP: Om deze duikademautomaat te gebruiken is het absoluut noodzakelijk dat u een opleiding hebt gevolgd en beschikt over een diepzeeduikbrevet, afgegeven door een bevoegde instantie. Het gebruik van een ademautomaat door personen die hiervoor niet gedipliomeerd of opgeleid zijn is gevaarlijk en kan leiden tot ernstige, mogelijk dodelijke, ongevallen.

3. In en elkaar zetten

3.1. Toegestane aansluitingen

Op de 1e trap, waar de hogedrukuitgangen HP (7/16-20 UNF) aangegeven worden door de letters 'HP'.
Deze zijn uitsluitend bestemd voor het aansluiten van een drukindicator die voldoet aan de norm EN250:2014.
De andere uitgangen zijn middendrukuitgangen MP (3/8-24 UNF) die uitsluitend bestemd zijn voor het aansluiten van de volgende accessoires:
Slangen voor het opblazen van droogkleding overeenkomstig de norm EN14225-2: 2017
Slangen voor het opblazen van stabilisatievesten overeenkomstig EN1809: 2016
Reserve ademsystemen voor noodgevallen. (Octopus) (zie hoofdstuk 3.2)

De aansluiting van de ademautomaat op de fles moet worden uitgevoerd op een kraan, overeenkomstig de norm EN ISO 12209: 2013.
Volgens deze norm heeft deze ademautomaat een aansluiting offveel:
van het type beugel met een maximale bedrijfsdruk van 232 bar,
ofwel geschroefd met, uitsluitend voor Calypso ademautomaten, een maximale bedrijfsdruk van 232 bar ,
ofwel geschroefd met, voor alle andere ademautomaten, een maximale bedrijfsdruk van 300 bar.
N.B.: De geschroefde 232 en 300 bar aansluitingen zijn herkenbaar aan de markering van de bedrijfsdruk op de aansluitingskop van de ademautomaten.

N.B.: Het is mogelijk en toegestaan om de ademautomaat met een geschroefde 300 bar aansluiting aan te sluiten op een drukkraan met een bedrijfsdruk van 232 bar.
N.B.: Het is verboden een ademautomaat met een bedrijfsdruk van 232 bar aan te sluiten op de kraan van een fles met een bedrijfsdruk van 300 bar en het ontwerp maakt dit ook onmogelijk.

3.2. Reserve ademsysteem voor noodgevallen

Een reserve ademsysteem voor noodgevallen, ook wel Octopus genoemd, is een ventiel met een slang bedoeld om gelijktijdig te werken met het hoofdventiel. Beide zijn aangesloten op de 1e trap.
Als u een Octopus aan uw 1e trap koppelt, let er dan op dat u het juiste materiaal gebruikt. Koppel geen 1e trap aan een Octopus van een ander merk. De 1e trapen van Aqualung mogen uitsluitend gekoppeld worden aan een Aqualung Octopus. Houd u aan de toegestane combinaties in de tabel zie ***Figuur 1***

Waarschuwingen:

Overeenkomstig de norm EN250:2014, kunnen uitsluitend ademautomaten met een "EN250 A" markering door meer dan een gebruiker worden gebruikt als evacuatie-systeem.
Overeenkomstig de norm EN250:2014, moet een ademautomaat die is uitgerust met een Octopus en die door meerdere gebruikers gebruikt wordt, niet gebruikt worden op diepties van meer dan 30m en in water met een temperatuur lager dan 10°C.
Overeenkomstig de norm EN250:2014, zijn ademautomaten die zijn uitgerust met een Octopus getest op 50m voor individueel gebruik en op 30m voor gedeeld gebruik.

3.3. Markering

Als de ademautomaat een "EN250 A" markering heeft kan hij gebruikt worden in water met een temperatuur lager dan 10°C en kan er en Octopus aan gekoppeld worden.
Als de ademautomaat een "EN250 A>10°C" markering heeft kan hij alleen gebruikt worden in water met een temperatuur hoger dan 10°C en kan er een Octopus aan gekoppeld worden.
Octopussen met een "EN250 A" markering (zonder aanwezighéid van een ">10°C" markering) kunnen in water met een temperatuur lager dan 10°C gebruikt worden.

3.4 Verplichti veiligheidsuitrustingen:

Deze ademautomaat moet ten minste uitgerust zijn met een drukindicator (algemeen bekend als een manometer) die tijdens de duik permanent de waarde weergeeft van de resterende hoge druk in de fles.

4. Risicobeoordeling

4.1 Temperatuurromstandigheden:

Opslagtemperatuur
Extreme opslagtemperaturen voor de ademautomaat zijn -20°C en + 70°C.
Het blootstellen van deze ademautomaat aan deze extreme temperaturen kan het apparaat beschadigen.
Laat het apparaat in dat geval reisteren (zie hoofdstuk onderhoud)
Duiken in koud water:
As u in koud water duikt (watertemperatuur lager dan 10°C) moet u voorafgaand een opleiding hebben gevolgd bij een erkend opleidingsinstituut en over de betreffende diploma's beschikken.
Volg, om het risico op ijsvorming in de ademautomaat bij een duik in koud water te voorkomen, de volgende aanbevelingen op:
• Bescherm uw ademautomaat tegen het per ongeluk binnen dringen van water in de 1e en 2e trap.
• Bescherm u uitrusting tegen kou voordat u duikt. Bewaar de ademautomaat en alle accessoires ervan in een warme, droge omgeving.
• Voer de controles voor het duiken uit in een droge, warme omgeving.
• Vermijd, als de lucht erg koud is, om in de ademautomaat te ademen of de purge-knop in te drukken, voordat u het water ingaat.
• Neem de ademautomaat niet uit uw mond tijdens het duiken, of als u aan de oppervlakte komt, om te voorkomen dat het koude water in de 2e trap van de ademautomaat komt.
• Vermijd zoveel mogelijk bovenmatige inspanningen tijdens het duiken.
• Laat uw duikshop controleren of de lucht waarmee uw duikfles gevuld is droog is en voldoet aan de norm EN 12021 betreffende de kwaliteit van persluchtt.
• Vermijd om tijdens het duiken op de purge-knop van uw ademautomaat te drukken.
N.B.: Als u in koud water duikt adviseert Aqua Lung om twee ademautomaten te gebruiken die onafhankelijk van elkaar werken.

4.2 zichtbaarheid

Uw reserve ademsysteem voor noodgevallen en uw manometer moeten zodanig op uw uitrusting zijn aangebracht dat ze zichtbaar en makkelijk toegankelijk zijn.

4.3 Type werk:

Deze ademautomaat is bedoeld voor ondervaartuigen in een autonoom duikpak.
Deze ademautomaat is niet bedoeld voor werk onder water waarvoor bijzonder bescherming van de ademwegen noodzakelijk is.
Deze uitrusting is in het bijzonder niet bestemd voor duiken in sterk vervuild water (chemische producten, hoge mate van vervuiling...).
Welke activiteiten of typen werkzaamheden u ook onder water denkt uit te voeren, een storing in de luchttoevoer is een groot risico waar u rekening mee moet houden als u autonoom duikt. Uw ademautomaat moet aangesloten zijn op een luchttoevoerbeld die aangepast is aan het type duik dat u gepland heeft.

5. Uit te voeren controles voorafgaand aan gebruik

5.1. Voorbereiding en instellingen

5.1.1. Venturi-klep (opgeven van de ademautomaat Leg3nd, Leg3nd Elite, Helix, Helix PRO, Titan, Calypso, Helix Compact, en Helix Compact PRO)

Deze klep wordt twee standen bevindt zich op het ventiel tegenover de slang. Het is een min/max instelling.
Afhankelijk van de ademautomaat wordt de regeling voor minimaal en maximaal volgens de volgende tabel aangegeven.

Ademautomaat	Min-instelling	Max-instelling
Calypso / Titan	Klep in de stand "PREDIVE"	Klep in de stand "DIVE"
Helix / Helix PRO	Klep in de stand "MIN"	Klep in de stand "MAX"
Helix Compact / Helix Compact PRO	Klep in de stand "MIN"	Klep in de stand "MAX"
Leg3nd / Leg3nd Elite	Klep in de stand "-"	Klep in de stand "+"

Wij raden aan de klep in de stand "MAX" te zetten als u de ademautomaat in de mond neemt.

5.1.2. Stelknop voor gevoeligheid (ademautomaten Mikron, Helix Compact PRO e Leg3nd Elite)

Deze draaiknop bevindt zich op het ventiel tegenover de slang.
Door de stelknop voor gevoeligheid aan te draaien vergroot de druk van de klep waardoor u meer moeite moet doen om te ademen.
Als de knop wordt losgedraaid is de ademweerstand lager.
N.B.: Onder de Mikron geen stelknop voor het venturi-effect heeft of voor de stelknop voor gevoeligheid steeds wanneer u de ademautomaat uit de mond haalt volledig worden aangedraaid.
Doet u dit niet dan kan de ademautomaat na een schok of door het indunwen van de purge-knop blijven doorstromen.

5.1.3. MBS stelknop (ademautomaten Leg3nd MBS)

Deze draaiknop bevindt zich op het ventiel tegenover de slang.
Het MBS-systeem combineert de instelling van het venturi-effect en de gevoeligheid.
In de MAX-positie (knop losgedraaid) is het venturi-effect maximaal en de gevoeligheid maximaal, het ademhalen kost weinig inspanning.
In de MIN-positie (knop aangedraaid) is het venturi-effect minimaal en de gevoeligheid minimaal, het ademhalen kost meer inspanning.
Wij adviseren de ademautomaat op MIN (knop aangedraaid) te zetten als u de ademautomaat niet in uw mond hebt en hem op MAX (knop losgedraaid) te zetten als u ademt door de ademautomaat.

5.2. Controles voor het duiken

LET OP: Gebruik de 1e trap van de ademautomaat niet als draaghandvat om een fles op te tillen, hierdoor kan de ademautomaat of de kraan beschadigd raken.

- Controleer alle aan de 1e trap bevestigde slangen en ga na of ze goed in de respectieveliike uitgangen geschroefd zijn. Ze moeten niet met de hand los te draaien zijn. Controleer de staat van de slang over de gehele lengte om er zeker van te zijn dat hij niet gedraaid, afgesneden of bekneld is.

LET OP: Maak de aansluiting die de 2e trap met de slang verbindt niet los als de ademautomaat onder druk staat.

- Controleer visueel de goede staat van de buitenkant van de 1e en 2e trap.
- Controleer de goede staat van het mondstuk: geen scheuren.
- Controleer of de naald van de onderwatermanometer op rust staat.
- Blaas de kraan van de fles kort door, door de kraan kort te openen om eventueel in de kraan achtergebleven vuildeeltjes en vocht te laten ontsnappen.
- Controleer de goede staat van de O-ring van de kraan (beugelaansluiting) of de 1e trap van de ademautomaat (DIN-aansluiting).
- Plaats de 1e trap van de ademautomaat zo dat de inlaat van de ademautomaat in lijn is met de O-ring van de kraan (beugelplusting) of dat het schroefdraadgedeelte van de ademautomaat in lijn is met de kraan (DIN-aansluiting).
- Richt de slangen op de juiste manier: de slang van de 2e trap moet parallel zijn aan uw rechter schouder.
- Blaas de mondstuk in positie en schroef volledig aan zonder de schroef van de beugel of de DIN-klep te forceren.

LET OP: Probeer nooit om de richting waarin de slang is aangesloten te veranderen als de ademautomaat al onder druk staat, als je dit toch goed geplaatst zijn, moet u de ademautomaat ontluchten en de aansluitingen opnieuw positioneren.

- Zet de ademautomaat in de MIN-stand
- Breng de ademautomaat langzaam op druk door de kraan van de fles langzaam te openen.
- Als de kraan volledig geopend is draait u hem een 1/4-slag terug.
- Controleer of er geen lek in de uitrusting ontstaan is.
- Controleer de manometer. De druk van de manometer moet de permanente druk in de fles aangeven.

LET OP: Breng de ademautomaat nooit onder druk als de 2e trap van de slang is afgekoppeld.

- Controleer of er geen lekken in de slangen zitten of in andere onderdelen die onder druk staan.

LET OP: Duik nooit met een uitrusting die lekkages vertoont bij het onder druk brengen. Als er een lek is tussen de ademautomaat en de fles, controleer dan of de ademautomaat goed is aangesloten en de O-ring in goede staat is.

6. Gebruik tijdens het duiken

- Zorg dat uw autonome duikuitrusting compleet is
- Druk op de purge-knop om eventueel in de 2e trap binnengedrongen stof of vuiligheid te verwijderen.
- Zet de ventilatiknop in de MAX-stand
- Neem de ademautomaat in uw mond, adem aan het oppervlak normaal in om de juiste werking van de uitrusting te controleren .
- Adem enkele keren door de ademautomaat. De ademautomaat moet de gevraagde hoeveelheid lucht leveren zonder dat u een bovenmatige inspanning levert en de luchtstroom mag niet permanent zijn.
- U kunt nu onder water gaan.
- Adem gedurende de gehele duik normaal. Houd nooit uw adem in.
- Controleer regelmatig de resterende druk van uw fles en houd u aan de regels voor het stijgen naar het oppervlak.

Let op: Onder water kan de 2e trap in 'free-flow' schieten als hij niet in de mond gehouden wordt. Draai in dat geval de ademautomaat met het mondstuk omlaag of houd het mondstuk dicht om de luchtstroom te stoppen.

7. Na het duiken

7.1. Afkoppelen

- Draai de kraan van de fles dicht.
- Laat alle lucht uit de ademautomaat ontsnappen door meerdere malen op de purge-knop van de 2e trap te drukken totdat de manometer 0 aangeeft.
- Schroef de schroef van de beugel of het DIN-wiel los en koppel de ademautomaat los van de kraan.
- Blaas de stofdop droog met lucht uit de fles.
- Plaats de stofdop op de inlaat van de ademautomaat en houd hem op zijn plaats door de schroef van de beugel aan te draien (beugelaansluiting) of zet hem op de schroefdraad van de ademautomaat (DIN-aansluiting).

8. Onderhoud door de gebruiker en opslag van de ademautomaat

8.1 Onderhoud en opslag

- Zorg ervoor dat de stofdop goed geplaatst is.
- Laat de ademautomaat weken in een bak met zoet (kraan)water.

GEVAAR: Als u een tuinslang gebruikt, gebruik dan geen drukspuit om de 2e trap schoon te maken. De druk van de spuit kan het membraan en/of de interne klep beschadigen.

LET OP: Druk, tijdens het spoelen in de bak, nooit op de purge-knop als de ademautomaat niet onder druk staat. Er kan dan water in de ademautomaat binnendringen. In dat geval moet de ademautomaat worden gecontroleerd door een geautoriseerde Aqua Lung Dealer.

- Wrijf de ademautomaat droog.
- Stel uw ademautomaat niet gedurende lagere perioden bloot aan zonlicht.
- Sla hem op in een schone en droge ruimte, niet blootgesteld aan licht en bij gematigde temperatuur.
- Sla uw ademautomaat niet op in de buurt van een warmtebron, of in een ruimte die chemische dampen van het type chloor of ozon (zoals in de technische ruimte van een zwembad) kan bevatten.
- Sla de ademautomaat nooit op een fles bevestigd op.

GEVAAR: Gebruik nooit oplosmiddelen of reinigingsmiddelen op basis van koolwaterstof of uw ademautomaat schoon te maken of te smeren. Gebruik nooit spuitflessen, de drijfgassen kunnen kunststof onderdelen beschadigen.
N.B.: Het gebruik of gebruikt gedemonteerd van de ademautomaat moet gebeuren als de ademautomaat niet onder druk staat en de 2e trap van het blok is afgekoppeld. Dit type demontage moet in alle gevallen worden uitgevoerd door een geautoriseerde Aqua Lung Dealer.
N.B.: Geen enkele montage-, demontage- of instellingshandeling mag door de gebruiker worden uitgevoerd met uitzondering van de hierboor bedoelde handelingen.

8.2 Ontsmetting

Aqua Lung schrijft voor de 2e trap van de ademautomaat te ontsmetten met eenglutaraldehyde oplossing van 2% geproduceerd door de firma Anios (Ifec Sterianos, Aqua Lung referentie: 382062). Volg de aanwijzingen op de verpakking.

8.3. Controlefrequentie van de uitrusting

Aqua Lung dat de ademautomaat tenminste een keer in de twee jaar gereviseerd wordt en dat hij tenminste een maal per jaar een visuele controle ondergaat. Deze twee onderzoeken kunnen door een geautoriseerde Aqua Lung Dealer worden uitgevoerd. Afhankelijk van het aantal duiken en de gebruiksomstandigheden moet uw ademautomaat vaker gereviseerd worden.

LET OP: Als uw ademautomaat een grote schok heeft ondergaan, er per ongeluk water in de ademautomaat is gekomen of als u een lekkage waarneemt tijdens het op druk brengen, moet u hem vóór gebruik laten reviseren.

LET OP: Als de ademautomaat wordt gebruikt in de verhuur, of in een omgeving met chloor (zwembad) of een vervuilde omgeving, dan moet hij elke 6 maanden gereinigd en nagekeken worden. Het chloor in zwembaden is zeer agressief, het pH gehalte van het water kan chemische reacties veroorzaken waardoor de kwaliteit snel af kan nemen.

9. Gedeponeerde patenten en octrooien

Ons assortiment ademautomaten is beschermd onder de volgende patenten en octrooien:
Mondstuk Comfortbit: U.S. Patent: 4,862,903
MBS-instelling: U.S. Patent: 20080017200
Gebalanceerde hogedruklikker: U.S. Patent: 5,746,198
Automatisch afsluitsysteem ACD: U.S. Patent: 20060157123
Warmtewisselaar en tweede trap: U.S. Patent: 5,265,596

Let op: Gebruik van Nitrox-mengsels - Buiten EEG-landen.
Aqua Lung ademautomaten en Octopussen zijn voorbereid voor gebruik met Nitrox, waarvan het zuurstofpercentage de 40% niet overschrijdt. Elke ademautomaat is in de werkplaats gemonteerd met compatibele onderdelen en specifiek ingemetibeld. Daarbij is elke ademautomaat zo ontworpen dat deze adiabatische compressietests doorstaat om er zeker van te zijn dat hij betrouwbaar is en geschikt is voor boge zuurstofpercentages.
Als u de ademautomaat wilt gebruiken met Nitrox (het zuurstof percentage mag niet hoger zijn dan 40%), is het essentieel de binnenkant van de ademautomaat schoon te houden (zie § Onderhoud door de gebruiker).
Als u de ademautomaat alwisselend met het vertrikte (atmosferische) persluchtt wilt gebruiken moet de persluchtzuurstof-compatibel of hyper-filtered zijn en mag het gehalte aan koolwaterstof niet hoger zijn dan 0.1mg/m3. Uw Aqua Lung Dealer kan u helpen om te bepalen of de persluchtt die hij u levert aan deze criteria voldoet. De lucht die in Europa voldoet aan de norm EN 12021 en in de Verenigde Staten als Grade E bekend staande standaard persluchtt, voldoen NIET aan deze criteria. Grade E persluchtt of de standaard persluchtt die voldoet aan EN 12021 kunnen sporen van koolwaterstof bevatten, en dan in het bijzonder sporen van olie van de compressor; deze worden beschouwd als ongewaarlijk bij inademing, maar kunnen een risico vormen bij een hoog zuurstofpercentage.
Na verloop van tijd kan zich een ophoping van koolwaterstof vormen in de kraan en ademautomaten. Als deze ophoping van koolwaterstof in contact komt met een vertrikt luchtmengsel onder druk kan er een reactie plaatsvinden die tot ontbranding leidt.
Het is daarom verplicht om de ademautomaat als deze gebruikt is met Grade E persluchtt of standaard persluchtt die valt onder de Norm EN12021, na gebruik terug te brengen naar uw gesautoriseerde Aqua Lung Dealer voor een complete revisie waarbij hij volledig wordt schoongemaakt en ontvett, waarbij hem opnieuw kunt gebruiken met Nitrox. Zelfs als de onderdelen van de 2e trap en de ademautomaat niet worden blootgesteld aan hoge druk Nitrox, adviseert Aqua Lung de reinigings- en ontvettingsprocedure op de hele automaat toe te passen. Hiermee wordt het risico op vervuiling tussen de trappen van de ademautomaat bepertkt en is zeker dat het hele apparaat goed schoon is.

GEVAAR: Het is absolut noodzakelijk dat u een opleiding hebt gevolgd en beschikt over een diepzeeduikbrevet, afgegeven door een instantie die bevoegd is om examens op dit gebied af te nemen, voordat u de ademautomaat met Nitrox gebruikt.

N.B.: De maximale duikdiepte en de maximale blootstellingsduur worden bepaald door het zuurstofgehalte van het mengsel.

GEVAAR: Om het risico op ontbranding van de zuurstof te verkleinen moeten flessen altijd langzaam geopend worden.

РОССИЯ

1. Сертификация

Производителем данного регулятора для дайвинга является компания Aqua Lung, зарегистрированная по юридическому адресу: 1ere Avenue, 14eme Rue, BP148, 06513 Carros CEDEX, Франция.
Данный регулятор имеет сертификат ЕЦ от уполномоченного органа INPP (национальный институт профессионального подводного плавания), Уполномоченный орган № 0078, зарегистрированный по юридическому адресу:
Port de la Pointe Rouge - Entrée n°3, BP. BP157, 13267 Marseille Cedex 08, в соответствии со стандартом EN250: 2014 и в соответствии с постановлением ЕЦ2016/425.Оборудование сертифицировано для работы на глубине до 50 м. Мониторинг производства осуществляется организацией органом DEKRA Testing and Certification GmbH, нотифицированный орган №0158, Handwerkstraße 15, 70565 Штутгарт. В соответствии с Приложением I к Регламенту (ЕЦ) 2016/425, данный регулятор, предназначенный по запросу, является средством индивидуальной защиты категории III, защищающим от "опасных веществ и смесей". Этот регулятор, предназначенный по запросу, представляет собой аппарат респираторной защиты, обеспечивающий защиту органов дыхания при выполнении различных видов подводных работ.
Вы можете ознакомиться с Декларацией о Соответствии ЕЦ на веб-сайте: www.aqualung.com

2. Способ применения:

Описанные в этом руководстве регуляторы подводи воздухаучитаны только для подводного плавания.
В соответствии со стандартом EN250: 2014 этот регулятор для подводного плавания предназначен для использования только с пригодными для дыхания смятыми воздухом. Такой воздух должен соответствовать стандарту EN13021: 2014
Данный регулятор состоит из первой ступени (обычно называемого первой ступенью), второй ступени (обычно называемого первой ступенью), шланга среднего давления и легочного автомата (обычно называемого второй ступенью) с загубником.

Минимальная температура воды при эксплуатации зависит от маркировки на регуляторе:
Если на регуляторе стоит отметка "EN250 A >10°C", его можно использовать только в воде температурой выше 10°C. В соответствии со стандартом EN250, данный регулятор был протестирован при температуре воды от 9°C до 10°C.
Маркировка "EN250 A" на регуляторе означает, что устройство можно использовать в воде при температуре 10°C. В соответствии со стандартом EN250, регулятор был протестирован при температуре воды от 2°C до 4°C.

ВНИМАНИЕ: Прежде чем использовать данный регулятор, необходимо пройти обучение технике погружений с аквалангом и получить соответствующий сертификат от уполномоченной организации. Использование регулятора лицом, не имеющим соответствующей квалификации или не прошедшим необходимую подготовку, опасно и может привести к серьезным травмам или даже смерти.

3. Сборка

3.1. Разъемные соединения

На первой ступени высокого давления HP (7/16-20 UNF) обозначаются маркировкой "HP".
Они предназначены только для подключения манометра, соответствующего стандарту EN250: 2014.
Другие отверстия представляют собой выходы среднего давления MP (3/8-24 UNF), которые предназначаются для подключения только следующих дополнительных принадлежностей:
Шланги поддува для сухого гидрокостюма в соответствии со стандартом EN14225-2: 2017
Шланг поддува для жилета-компенсатора в соответствии со стандартом EN1809: 2016
Вспомогательно-аварийные системы дыхания. (Октопус) (см. главу 3.2)
Легущийся от системы для надувания спасательного жилета в соответствии с стандартом EN ISO 12209: 2013.
Согласно этому стандарту этот регулятор с соединением типа:
конектор с максимальным рабочим давлением 232 бар,
винтовое соединение с максимальным рабочим давлением 232 бар, только для регуляторов Calypso,
винтовое соединение с максимальным рабочим давлением 300 бар для всех остальных регуляторов.
Примечание: Винтовые соединения 232 бар или 300 бар обозначены маркировкой рабочего давления на передней части места подключения регулятора.

Примечание: Возможно и разрешено подключить регулятор с винтовым соединением на 300 бар в вентиле рабочего давления 232 бар
Примечание: Конструкция оборудования не подразумевает избыточное давление, поэтому запрещается подключить регулятор давления 232 бар к клапану баллона с рабочим давлением 300 бар.

3.2. Аварийно-вспомогательная дыхательная система

Аварийно-вспомогательная дыхательная система, также называемая октопус, представляет собой клапан подачи воздуха со шлангом, предназначенным для совместной работы с основным клапаном подачи, оба устройства подачи присоединяются к первой ступени.
При сборке октопуса и первой ступени обратите внимание на выбор правильного оборудования. Не соединяйте вместе первую ступень и октопус различных производителей. Первые ступени Aqualung можно соединить только с октопусом Aqualung. Пожалуйста следуйте инструкциям приведенным ***в таблице, см. рис.1***

Предупреждения:
В соответствии со стандартом EN250: 2014 только регуляторы с маркировкой "EN250 A" предназначены для одновременного использования несколькими людьми в качестве системы эвакуации.
В соответствии со стандартом EN250: 2014 регулятор подачи воздуха, оснащенный октопусом и используемый более чем одним дайвером одновременно, не должен использоваться на глубинах более 30 м и при температурах ниже 10°C
В соответствии со стандартом EN250: 2014 регуляторы подачи воздуха, оснащенные октопусом, были протестированы на глубине 50 м для индивидуального использования и на 30 м для совместного использования.

3.3. Маркировка

Если регулятор имеет маркировку "EN250 A", его можно использовать в воде при температуре ниже 10°C, и он может использоваться вместе с октопусом.
Если регулятор имеет маркировку "EN250 A>10°C", он может использоваться только в воде с температурой выше 10°C, и он может использоваться вместе с октопусом.
Октопусы с маркировкой "EN250 A" (без обозначения ">10°C") можно использовать в воде при температуре ниже 10°C.

3.4 Обязательные устройства безопасности:

Данный регулятор должен быть оснащен по крайней мере одним датчиком давления (обычно называемым манометром), который во время погружения постоянно отображает значение остаточного высокого давления в баллоне.

4. Оценка рисков

4.1 Температурные условия:

Температура хранения
Предельные температуры хранения регулятора составляют -20°C и +70°C
Погружение в холодной воде:
Здесь того чтобы совершать погружения в холодной воде (температурой ниже 10°C), необходимо предварительно пройти соответствующее обучение и получить сертификат уполномоченной сертифицирующей организации.
Чтобы снизить риск обмерзания регулятора во время погружений в холодной воде, следуйте изложенным ниже рекомендациям
• Оберегайте регулятор от случайного попадания воды в первую или вторую ступень.
• Берегите свои снаряжение от воздействия холода перед погружением. Храните регулятор и все аксессуары к нему в сухом теплом месте
• Перед погружением выполните проверку снаряжения в сухом и теплом месте.
• Не дышите из регулятора на поверхности при низкой температуре и не нажимайте кнопку принудительной подачи газа до того, как окажетесь в воде.
• Не вынимайте загубник изо рта во время погружения или на поверхности. Это позволит предотвратить попадание холодной воды внутрь второй ступени регулятора.
• По возможности избегайте излишних физических нагрузок в воде погружения.
• Попросите сотрудников дайв-центра или сервисного центра проверить, что воздух в баллоне не содержит влаги и соответствует стандарту EN12021.
• Не нажимайте кнопку принудительной подачи газа на регуляторе во время погружения.
ПРИМЕЧАНИЕ: При погружении в холодной воде Aqua Lung рекомендует использовать без незаменимых регулятора подачи воздуха.

4.2 Видимость

Вспомогательно-аварийная дыхательная система и манометр должны быть установлены на вашем оборудовании таким образом, чтобы они были видимы и легкодоступны.

4.3 Тип работ:

Регулятор предназначен для подводного плавания в подводной среде.
Этот регулятор не предназначен для подводных работ, требующих специальной защиты дыхательного аппарата.
В частности, это оборудование не предназначено для дайвинга в сильно загрязненных водах (химикаты, высокая степень загрязнения и т.д.)
Какой бы ни была ваша подводная деятельность, или какой бы вид работы вы ни запланировали, сбой подачи воздуха представляет собой серьезную опасность при подводном плавании. Ваш регулятор должен быть подключен к воздушной емкости подходящего объема, запланированного вами для погружения.

5. Проверки, которые следует выполнить перед использованием

5.1. Установка и настройка

5.1.1. Регулируемая заслонка Venturi (ноутбуки Leg3nd, Leg3nd Elite, Helix, Helix PRO, Titan, Calypso, Helix Compact и Helix Compact PRO)

Эта регулируемая заслонка расположена на клапане подачи газа напротив места крепления шланга. Она переключает режимы: при погружении / перед погружением
В зависимости от регулятора, параметры "перед погружением" и "во время погружения" отмечены в соответствии со следующей таблицей:

Регулятор	Параметр "перед погружением"	Параметр "во время погружения"
Calypso / Titan	Заслонка находится в положении "PREDIVE" (ПЕРЕД ПОГРУЖЕНИЕМ)	Заслонка находится в положении "DIVE" (ВО ВРЕМЯ ПОГРУЖЕНИЯ)
Helix / Helix PRO	Заслонка повернута на "MIN" (МИНИМАЛЬНЫЙ)	Заслонка повернута на "MAX" (МАКСИМАЛЬНЫЙ)
Helix Compact / Helix Compact PRO	Заслонка повернута на "MIN" (МИНИМАЛЬНЫЙ)	Заслонка повернута на "MAX" (МАКСИМАЛЬНЫЙ)
Leg3nd / Leg3nd Elite	Заслонка повернута на "-"	Заслонка повернута на "+"

Мы рекомендуем вам установить этот параметр в режим "во время погружения", когда вы берете регулятор в рот.

5.1.2. Винт регулировки усилия вдоха (регуляторы Mikron, Helix Compact PRO и Leg3nd Elite)

Этот винт регулировки расположен на клапане подачи газа напротив места крепления шланга.
При закручивании винта регулировки усилия вдоха, усилие на впускном штуцере увеличивается, сопротивление вдоху возрастает.
Когда винт полностью выкручен,сопротивление вдоху минимально.
ПРИМЕЧАНИЕ: При Mikron не оснащен регулируемой заслонкой Venturi, необходимо полностью закручивать винт регулировки чувствительности каждый раз, когда загубник не находится в рту.
В противном случае, после удара или нажатия кнопки принудительной подачи газа регулятор может работать, подавая воздух непрерывным потоком.

5.1.3. Ручка регулировки MBS (регуляторы Leg3nd MBS)

Этот винт регулировки расположен на клапане подачи газа напротив места крепления шланга.
Система MBS сочетает в себе как регулировку Venturi, так и регулировку усилия вдоха.
Положение "MAX" (ручка выкручена до упора): эффект Venturi максимален, усилие вдоха максимально, вдыхать становиться легче.
В положении "MIN" (ручка закручена до упора): эффект Venturi минимален, усилие вдоха максимально, требуется приложить некоторое усилие для вдоха.
Какой бы не была ваша подводная деятельность, или какой бы вид работы вы ни запланировали, сбой подачи воздуха представляет собой серьезную опасность при подводном плавании. Ваш регулятор должен быть подключен к воздушной емкости подходящего объема, запланированного вами для погружения.

5.2. Проверка перед погружением

ВНИМАНИЕ: Не используйте первую ступень регулятора в качестве переносной ручки, поднимая за нее баллон. Это может повредить регулятор или вентиль.

- Проверьте все шланги, подключенные в первой ступени, и убедитесь, что они надежно прикручены к соответствующим штуцерам. Шланги должны быть прикручены таким образом, чтобы их нельзя было ослабить рукой. Проверьте каждый шланг по всей длине на наличие потертостей, порезов или иных повреждений.

ВНИМАНИЕ: Не отсоединяйте шланги от второй ступени, когда регулятор находится под давлением.

- Визуально убедитесь, что перед и вторая ступени не имеют признаков внешних повреждений.
- Проверьте исправность загубника: отсутствие разрывов или других повреждений.
- Убедитесь, что стрелка манометра находиться на нуль.
- Приоткрыв вентиль баллона, выпустите немного воздуха, чтобы удалить грязь или влагу, которые могли остаться в отверстии вентиля.
- Удостоверьтесь, что уплотнительное кольцо вентиля (конектор) или первой ступени регулятора, открутите винт конектора или маховик конектора DIN.
- Высушите выпускающий колпачок ступеней воздуха из баллона.
- Закройте колпачком впускной штуцер на первой ступени и закрепите его, закрутив винт конектора (конектор) или установив колпачок на резьбу регулятора (конектор DIN).

ВНИМАНИЕ: Никогда не пытайтесь поменять местами шланги, если регулятор находиться под давлением. Если шланги расположены неправильно, сбросьте давление из системы и переставьте шланги.

- Установите регулятор в режим "перед погружением"
- Медленно приоткрыв вентиль баллона, чтобы постепенно установить давление в регуляторе.
- Когда вентиль будет открыт полностью,поверните ручку в обратную сторону на четверть оборота.
- Убедитесь в отсутствии утечек на оборудовании.
- Проверьте манометр: Манометр должен показывать давление в баллоне.

ВНИМАНИЕ: Не подавайте давление в регулятор, если вторая ступень не подсоединена к шлангу.

- Убедитесь в отсутствии утечек из шлангов регулятора и из подсоединенных к нему приборов, когда система находится под давлением.

ВНИМАНИЕ: Никогда не используйте при погружении оборудование, которое выпускает воздух находясь под давлением. Если между регулятором и баллоном обнаружена утечка газа, обычный сигнал, что регулятор установлен правильно и уплотнительное кольцо находится в хорошем состоянии.

6. Использование при погружении

- Полностью оденьте всю экипировку для подводного плавания
- Нажмите кнопку принудительной подачи воздуха, чтобы выдуть грязь, которая могла попасть внутрь второй ступени.
- Переведите дыхательную заслонку Venturi в режим погружения.
- Вставьте мундштук регулятора в рот, чтобы проверить исправность оборудования.
- Сделайте несколько глубоких вдохов через регулятор. Регулятор должен обеспечивать необходимое количество воздуха без чрезмерных усилий и без образования непрерывного потока.
- Вы можете погружаться.
- Во время погружения дышите нормально. Никогда не задерживайте дыхание.
- Регулярно проверяйте манометр и соблюдайте порядок возврата на поверхность.

Примечание: Под водой регулятор может выпускать воздух непрерывным потоком, если он не находится в рту. В этом случае поверните регулятор, направив наконечник вниз или заправ загубник, чтобы остановить этот поток.

7. Разбор после выполнения погружения

7.1. Отсоединение

- Закройте баллон, закрутив вентиль до упора.
- Несколько раз нажмите кнопку принудительной подачи воздуха на второй ступени регулятора, пока стрелка манометра не укажет на ноль.
- Чтобы отсоединить первую ступень регулятора от вентиля баллона, открутите винт конектора или маховик конектора DIN.
- Высушите выпускающий колпачок ступеней воздуха из баллона.
- Закройте колпачком впускной штуцер на первой ступени и закрепите его, закрутив винт конектора (конектор) или установив колпачок на резьбу регулятора (конектор DIN).

ВНИМАНИЕ: Никогда не пытайтесь поменять мест